



MUNICIPALITÉ DE GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ 2011

Chères citoyennes et citoyens,
Membres du conseil municipal,

C'est avec plaisir que je vous présente le rapport du maire sur la situation financière de la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge pour l'année 2011, en conformité aux articles 955 et suivants du Code municipal (L.R.Q., c. C-27.1). Ce rapport présente les États financiers consolidés pour la période se terminant le 31 décembre 2010 ainsi que le rapport du vérificateur sur ces états. Le Rapport présente ensuite les principaux projets d'immobilisation du programme triennal d'immobilisation, certaines déclarations exigées par la loi, une prévision des résultats pour l'exercice financier en cours et enfin, une indication des orientations générales du budget actuellement en voie de préparation pour 2012.

I. ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS SE TERMINANT AU 31 DÉCEMBRE 2010

A) ÉTATS DES RECETTES ET DÉPENSES – FONDS D'ADMINISTRATION

Revenus	4 769 295.00 \$
Charges	(3 887 497.00) \$
Conciliation à des fins fiscales	(91 868.00) \$
Propriétés excédentaires destinées à la vente	- \$
Réduction de la dette	(351 911.00) \$
Affectations (Activ. d'investissement)	(378 919.00) \$

B) ÉTAT DU SURPLUS ACCUMULÉ – FONDS D'ADMINISTRATION

Le solde du surplus accumulé à la fin de l'exercice 2010 était de 3 487 087,00 \$

C) ÉTAT DE LA DETTE A LONG TERME

Le total de la dette à long terme aux livres de la municipalité, s'élevait à 3 015 846,00 \$.

II. LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR :

Le rapport de vérification au 31 décembre 2010 a été préparé par la firme Amyot Gélinas, s.e.n.c.r.l. et confirme que les états financiers représentent fidèlement la situation financière de la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge au 31 décembre 2010, selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale au Québec.

III. LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION

Les projets d'immobilisation en cours pour l'année 2011 incluent principalement l'achat d'un tamiseur de sable et gravier et d'un petit camion de déneigement pour le Service des travaux publics, d'un véhicule d'urgence pour le Service de sécurité publique, et des équipements de jeux pour les parcs de Calumet et de Pointe-au-Chêne pour le Service des loisirs. Les travaux majeurs de voirie incluaient la rénovation d'un kilomètre du ch. Harrington, un nouveau revêtement sur plusieurs segments du ch. Kilmar et les travaux de design et de préparation technique pour une réhabilitation majeure à être entreprise sur le ch. Kilmar en 2012.

LES INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AU RÉSULTAT DES ÉTATS FINANCIERS DE L'EXERCICE SE TERMINANT AU 31 DÉCEMBRE 2011

L'administration rigoureuse du conseil, la gestion stricte des dépenses et la collaboration de bons nombre de bénévoles ont fait en sorte que la municipalité de Grenville-sur-la-Rouge devrait terminer l'exercice financier 2011 avec un surplus aux livres.

LA LISTE ANNUELLE DES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$

Comme le prévoit l'article 955 du Code municipal du Québec, je dépose au Conseil municipal la liste de tous les contrats

comportant une dépense de plus de 25 000\$ et la liste de tous les contrats octroyés depuis l'assemblée d'octobre 2010 comportant une dépense de plus de 2 000\$ lorsque l'ensemble des contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000\$ par fournisseur.

VI. LA RÉMUNÉRATION ET LES ALLOCATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

La Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001) requiert que le rapport du maire mentionne les rémunérations et les allocations de dépenses que chaque membre du conseil municipal reçoit de la municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supra-municipal.

En 2011, la rémunération pour les membres de Conseil était la suivante :

Poste	Rémunération	Allocation
Maire	17 379.18 \$	3 208.80 \$
Conseillers	54 293.94 \$	11 594.67 \$
Maire-Représentant à la M.R.C. d'Argenteuil	3 718.19 \$	1 859.10

VII. LES ORIENTATIONS DU BUDGET 2012

Au cours des prochaines semaines, le Conseil municipal et la direction générale prépareront les prévisions budgétaires 2012 et le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2012 - 2014. Les orientations générales du budget 2012 s'articulent autour des besoins exprimés par les citoyens. En effet, le Conseil prévoit poursuivre ses efforts pour doter la municipalité de Grenville-sur-la-Rouge d'un réseau routier adéquat et de meilleurs services aux citoyens, le tout, en respectant la capacité de payer du contribuable.

L'année 2012 sera marquée par la réalisation de plusieurs projets sur le plan communautaire. En termes de loisirs et culture, le Conseil soutiendra une deuxième édition du Festival de la famille, aussi bien que des travaux de réaménagement du parc riverain à Calumet et du terrain de soccer à Calumet. Une aide financière sera maintenue pour les nombreux organismes bénévoles œuvrant activement sur notre territoire afin de maintenir leurs services à la communauté.

En Sécurité publique, nous continuerons de porter une attention particulière à la formation des pompiers et à l'acquisition d'appareils spécialisés.

Au niveau des Travaux publics nous mènerons à terme la première phase d'une réfection majeure du chemin Kilmar et entreprendrons d'autres projets d'infrastructure du programme triennal. Nous prévoyons le remplacement d'un camion benne chasse-neige.

Pour 2012, la municipalité lancera un nouveau portail sur internet. Ce site web sera une plateforme évolutive qui deviendra le principal outil de communication et d'échange entre l'administration municipale et nos concitoyens.

CONCLUSION

En terminant, je tiens à remercier toute la communauté pour son soutien et sa loyauté. Nous apprécions grandement l'engagement de tous les comités et groupes communautaires pour leur dynamisme qui tant de contribuer au bien-être et au développement de notre communauté.

Je m'en voudrais de passer sous silence le travail du personnel de la municipalité ainsi que celui des membres du Conseil qui donnent souvent bien au delà du minimum requis afin d'offrir une meilleure qualité de vie à nos citoyens.

Je vous prie de recevoir l'expression de mes sentiments les meilleurs.

John Saywell, maire



MUNICIPALITÉ DE GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE MUNICIPALITY 2011

Dear Citizens and Members of Council,

I have the pleasure of presenting you with the Mayor's report on the financial situation of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge for the year 2011, in accordance with articles 955 and following of the Municipal Code (RSQ., c. C-27.1). This report deals with the consolidated financial statements for the period ending December 31, 2010 and the auditors report thereof. The report then deals with capital projects in the three year plan, certain disclosures required by law, a forecast of the expected results of the current financial exercise and finally, an indication of the general orientation of the budget currently in preparation for 2012.

I. CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE PERIOD ENDING DECEMBER 31, 2010

A) STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES – OPERATING FUND

Revenues	4 769 295.00 \$
Expenses	(3 887 497.00) \$
Fiscal adjustments	(91 868.00) \$
Surplus properties designated for sale	- \$
Debt reduction	(351 911.00) \$
Assignment (Capital expenses)	(378 919.00) \$

B) STATEMENT OF ACCUMULATED SURPLUS – OPERATING FUND

The accumulated surplus at the close of 2010 was \$3,487,087.00.

C) STATEMENT OF LONG TERM DEBT

The total long term debt on the books of the Municipality at the close of 2010 was \$3,015,846.00.

II. AUDITOR'S REPORT

The auditor's report at December 31, 2010 was prepared by the firm Amyot Gélinas, s.e.n.c.r.l. and confirms that the financial statements accurately represent the financial situation of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge on December 31, 2010, in accordance with Quebec generally accepted municipal accounting principals.

III. CAPITAL PROJECTS – THREE YEAR PLAN

Capital projects under way in 2011 include the acquisition of a sand and gravel screener and a small snow plough for the Public Works Department, acquisition of a rescue vehicle for the Public Security Department, and playground equipment for the parks at Pointe-au-Chêne and at Calumet. Major roadwork included the renovation of one kilometre of Harrington Road, resurfacing of various segments of Kilmar road, and the design and technical preparation for a major rehabilitation of the Kilmar Road to be undertaken in 2012.

IV. PRELIMINARY FORECAST OF FINANCIAL RESULTS FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 2011

The rigorous oversight of Council, the effective administration of Town Hall and the contribution of many volunteers have all contributed to the Municipality's financial efficiency. Grenville-sur-la-Rouge is expected to complete the current financial year with a surplus.

V. ANNUAL LIST OF CONTRACTS AWARDED OVER \$25,000

As required by article 955 of the Municipal Code, I hereby table before Council the list of all contracts awarded in excess of \$25,000 and the list of all contracts awarded since the Municipal Council meeting of October 2010 valued at over \$2,000 where cumulative payment to the same supplier exceeds \$25,000.

VI. REMUNERATION AND ALLOCATIONS OF THE MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

The Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers (RSQ., c. T-11.001) requires that the Mayor's report mention the remuneration and expense allowances for the members of the Municipal Council, including payments made by the Municipality, any of its agent organization, or any supra municipal organization.

In 2011, the remuneration of the members of council was as follows:

Capacity	Remuneration	Allocation
Mayor	17 379.18 \$	3 208.80 \$
Councillors	54 293.94 \$	11 594.67 \$
Mayor-Delegate to the Argenteuil regional municipality	3 718.19 \$	1 859.10 \$

VII. ORIENTATION OF THE 2012 BUDGET

During the coming weeks, the Municipal Council and Management at the Town Hall will complete the preparation of a budget for 2012 and a three-year capital works forecast (2012-2014). The general orientation of the 2012 budget will follow the needs expressed by the constituents. Council intends to focus primarily on providing the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge with an adequate road network and better public services, all in balance with the electors' ability to pay.

The year 2012 will see a number of community projects: In Recreation and Culture, a second edition of the *Festival de la Famille* will be supported, as well as work on the riverfront park and the soccer field in Calumet. Continuing financial support will be made to the volunteer groups serving our territory so that their services to the community may continue.

In the area of Public Security, an ongoing attention will be paid to training of our firefighters and acquisition of specialized safety equipment.

The Public Works Department intends on completing Phase One of the Kilmar Road rehabilitation programme and other upgrades in the Capital Works programme. One of the dump trucks/snow ploughs requires replacement.

The Municipality is working on the launch of a new web platform for 2012. This evolutionary web site will serve as the primary communication tool between the Town Hall and constituents.

CONCLUSION

In closing, I would like to thank the community for its support for the Council. We are grateful for the involvement of all the citizens who are trying to make a contribution to the well-being and development of our community.

I offer a special thanks to our staff at Town Hall and members of council who often go beyond the line of duty to make a better quality of life possible for our citizens.

Sincerely,

John Saywell, Mayor